GR/ISSUE SLIP 8001 SHPMT.REF.NO.:251956 12.03.2020-07:29

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: ~~0000008003~~

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.237
CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT	
7216472	2511044550			270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl		5500042696	
12.03.2020	2511044558						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261813	
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272837	26703
7216474	2511072050			270	PC	S/	Speed Gear 3rd		5500042698	
12.03.2020	2511072058						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261814	
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		26704
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272838	
7216475	2511071650			312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl		5500042697	
12.03.2020	2511071658						GETRAG Sonstige			
010	P:	1	-PALETTE		X		312	TBA-500086	180261815	
	P:	12	-LT2		X		0	TBA-500079		26705
	P:	1	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272839	
7216477	2511071851			624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl		5500042699	
12.03.2020	2511071858						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		312	TBA-500086	180261816	
	P:	24	-LT2		X		0	TBA-500079		26706
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272840	
7216479	2511071550			552	PC	S/	Speed Gear 7th		5500042701	
12.03.2020	2511071558						GETRAG Sonstige			
010	P:	1	-PALETTE		X		552	TBA-500086	180261817	26707
	P:	12	-LT3		X		0	TBA-500080		
	P:	1	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272841	
7216480	2511142050			270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl		5500043714	
12.03.2020	2511142058						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261818	
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		26708
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272852	
7216482	2516069335			144	PC	S/	Input Shaft Outer		5500042693	
12.03.2020	2516069358						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		72	TBA-500086	180261813	
	P:	12	-LT8/250		X		0	TBA-500084		26709
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272862	

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP SHPMT.REF.NO.:251956 12.03.2020-07:29

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.237

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

******** E N D ********

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

bianco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per transportatore

white = Copy for ordorer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

MAGNA PT B.V.& Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str.
D – 74632 Neuenstein

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A.
c/o Schweitzer Logistik
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
Italien

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Sped. Schweitzer

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien
Abl.-Stelle: 14248

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Neuenstein
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 12.03.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr. 251956

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
	12	Paletten	Getriebeteile	87084050	2237,-	

CMR

„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."

Bez. u.Nr.9 Nom. vol. Nos	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	UN-Nummer Numéro UN	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
		UN	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: A payer par:

	Absender / Expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement:

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
Frei / Franco
Unfrei / Non Franco: FCA Neuenstein, Incoterms 2010

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Etablie à: Neuenstein am / le 12.03.2020

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur):

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen / Réception des marchandises
Datum / Date:
Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)

RUEHNE
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
19 MAR 2020
"Ricevuto
verifica su quantità e qualità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	LB SC	
Anhänger		

Bestätigung des Empfangers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich 21+22 y compris ci

Los campos enmarcados de líneas gruesas deben ser rellenados por el transportista.

Se cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et / ou demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

st.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/9 91 93-0 · Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de